

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1966)  
**Heft:** 1513

**Artikel:** The Italian business "Oscar" awarded to two Swiss firms  
**Autor:** O.S.E.C.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-696685>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A beautiful collection of furniture, costumes, coins and tools is now housed in the historic *Rathaus* in the Hauptgasse of the Innerrhoden capital; the new *Heimatmuseum* is well worth a visit.

The "Kirchhoeri" of Appenzell has elected a new Chaplain in the person of Pfr. Ivo Koch from the Thurgau. For the first time a non-Innerrhoder has thus become *Standespfarrer*.

The traditional "Stoss-Schiessen" took place at the end of August to commemorate the battle of the Stoss on 17th June 1405.

*(Based on news received by courtesy of Agence Télégraphique Suisse and S.N.T.O.)*

### NEW ALUSUISSE PLANT IN ICELAND

Alusuisse S.A. recently announced that after several years of negotiation, the agreement relating to the project of constructing an aluminium plant in Iceland has been signed by the Icelandic Minister of Industry and the representatives of the Swiss company. This agreement has still to be ratified by the Icelandic Parliament. The government of that country has agreed to build a power station on the Thjersa river in South West Iceland, and to ensure the supply of electric power to the electrolysis plant that ISAL (Icelandic Aluminium Company Ltd.), the new affiliated company of Alusuisse, will construct near Reykjavik. The aluminium plant will probably start operating in 1969, and its production will be progressively increased to 60,000 tons.

[O.S.E.C.]

### THE ITALIAN BUSINESS "OSCAR" AWARDED TO TWO SWISS FIRMS

Among the winners of the Italian National Golden Mercury Award, known as the Italian business "Oscar", which was awarded this year in Rome, are two Swiss firms, the watch manufacturer OMEGA, Louis Brandt & Brother Ltd., of Bienne, and the Associated Tobacco Manufacturers S.A., of Serrières (Neuchâtel). This honour is bestowed on enterprises which have contributed in a particularly effective way to production growth and to economic collaboration, mainly by improving their distribution service. The jury also takes into consideration the presentation of articles and innovations made in the field of production.

[O.S.E.C.]

### THE ANGLO-SWISS INSURANCE & REINSURANCE AGENCY LTD.

*in collaboration with*

### THE SWITZERLAND GENERAL INSURANCE COMPANY (LONDON) LTD.

The Bowring Building, Tower Place, London E.C.3  
Telephone AVenue 3100

extend to you the benefit of their long experience in all insurance matters. The "SWITZERLAND" through the parent company "SCHWEIZ" ALLGEMEINE VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT, ZURICH have a world-wide organisation in touch with present-day business conditions throughout the world. If you have any enquiries please do not hesitate to approach us.

ELIZABETH HOUSE, FULWOOD PLACE  
HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1

Telephone CHAncery 8554 (5 lines)



Best Buy  
**OVALTINE**  
the best value  
in family drinks

Telephone: BIS 0301

TELEX 21859

Telegrams: EXSPED LONDON EC2

### **SPEDEX SHIPPING LTD.**

INTERNATIONAL SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

166 BISHOPSGATE, LONDON, E.C.2.

*International Road Haulage, Packing, Warehousing, Forwarding, Insurance and Customs Specialists*

### **Regular Direct Road Trailer Groupage Service From Switzerland to U.K. and vice versa**

(with our own trailers, from 100kg. upwards)

**LOW PACKING CHARGES, LESS HANDLING AS NO TRANSHIPMENT ON ROUTE**

Swiss agents: CARGO AG., MILITÄRSTR 109, ZURICH AND SPALENRING 149, BASLE